

## CONDIZIONI DEL CONCORSO VIDEO EUROPEO PER LE SCUOLE

### 'Film4Energy' Challenge

## 1. Condizioni

### 1.1. Regolamento

Per informazioni sull'obiettivo del concorso, i criteri di ammissione, le scadenze, la valutazione dei lavori, e altro ancora, si veda il regolamento del concorso.

### 1.2. Diritti d'autore

Tutti i lavori presentati devono essere opere originali. I partecipanti devono essere i titolari esclusivi o i beneficiari dei diritti d'autore. I partecipanti sono invitati a conservare il file digitale della loro opera, perché potrebbero essere invitati a provare la proprietà del loro lavoro. I candidati del concorso potrebbero essere chiamati a fornire informazioni aggiuntive, come ad esempio il consenso delle persone riprese o la prova della proprietà del materiale inviato (se del caso).

### 1.3. Accettazione delle condizioni

Partecipando al concorso i candidati ne accettano le condizioni e il regolamento e confermano di soddisfare i criteri di ammissione. Il mancato rispetto delle condizioni può comportare la squalifica. Poiché la sede della Commissione europea si trova a Bruxelles, in Belgio, il concorso e il regolamento sono disciplinati dal diritto belga e sono soggetti alla giurisdizione dei tribunali di Bruxelles.

### 1.4. Responsabilità

Gli organizzatori non possono in alcuna circostanza essere ritenuti responsabili di incidenti, costi, danni diretti o indiretti eventualmente derivanti dalla partecipazione al concorso. Gli organizzatori non possono in alcuna circostanza essere ritenuti responsabili dell'annullamento, posticipazione o modificazione del concorso a causa di circostanze impreviste. Le date menzionate possono variare per motivi organizzativi o per circostanze impreviste.

Gli organizzatori non sono in alcun caso responsabili di eventuali ritardi, cambiamenti, interruzioni, cancellazioni, alterazioni o sostituzioni, indisponibilità dei premi a causa di festività locali o di altre condizioni che incidono sulla disponibilità dei premi. Il promotore non è responsabile dell'eventuale inosservanza dei suoi obblighi a causa di pandemie, calamità naturali, ordinanze o regolamenti governativi o per qualsiasi altra causa che sfugga al suo controllo.

Gli organizzatori si riservano il diritto in qualsiasi momento, senza alcuna responsabilità, di modificare o sospendere, temporaneamente o permanentemente, il concorso con o senza preavviso nei confronti dei partecipanti.

### 1.5. Dichiarazione

Prendendo parte al concorso, i candidati accettano le seguenti affermazioni:

Dichiaro che:

- ho l'autorizzazione del capo istituto di condividere i contenuti presentati;
- il video presentato è mio/della mia scuola;
- autorizzo la Commissione europea a divulgare il video attraverso canali online e offline, inclusi (elenco non esaustivo) social media, siti web, motori di ricerca, attività di relazioni pubbliche, promozioni, eventi;
- accordo alla Commissione europea il diritto non esclusivo di adattare e riprodurre il video;

- la Commissione europea può contattarmi per chiedermi ulteriori autorizzazioni qualora il mio video risultasse adeguato a un altro scopo / progetto.

## 1.6. Pubblicità

I partecipanti e i vincitori accettano di poter essere tenuti a prendere parte a pubblicità o altre attività promozionali, senza ulteriore approvazione o pagamento come stabilito successivamente dall'organizzatore. La pubblicità può includere i loro nomi, immagini e contributi al concorso.

Il partecipante accorda all'organizzatore tutti i diritti necessari per la distribuzione e la diffusione pubblica di ogni testo o immagine presentati, o altri diritti di proprietà intellettuale che potrebbero emergere dalla partecipazione al concorso, dai premi e dalla connessa pubblicità, e accorda all'organizzatore il diritto perpetuo, esclusivo, senza royalty e senza limitazioni di utilizzare, editare, copiare, riprodurre, distribuire, tradurre e diffondere o pubblicare tali diritti di proprietà intellettuale, per qualsiasi finalità, in qualsiasi forma o su qualsiasi supporto, su questo sito web o altrove, per eventi o attività promozionali realizzati dagli organizzatori, a livello locale o mondiale.

## 1.7. Organizzatori

Il concorso è organizzato dalla Direzione generale dell'Energia della Commissione europea (DG ENER).

# 2. Informativa sulla privacy per le attività di sensibilizzazione organizzate dalla Commissione europea

**PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI:** La presente informativa riguarda il trattamento e la protezione dei dati personali.

**Trattamento:** concorso video per le scuole 'Film4Energy' Challenge

**Titolare del trattamento:** Commissione europea, Direzione generale dell'Energia / A.2 Unità Comunicazione e sensibilizzazione

**Numero di registro:** [DG ENER/ A2 Unità Comunicazione e sensibilizzazione / **DPR-EC-07606.1**

## 2.1. Introduzione

La Commissione europea si impegna a proteggere i dati personali e a rispettare la privacy di ciascuno. La Commissione raccoglie dati personali e li sottopone a ulteriore trattamento conformemente al [regolamento \(UE\) 2018/1725](#) del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 ottobre 2018, sulla tutela delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali da parte delle istituzioni, degli organi e degli organismi dell'Unione e sulla libera circolazione di tali dati.

Scopo di questa informativa è spiegare i motivi per cui vengono trattati i dati personali nel contesto del concorso video per le scuole 'Film4Energy' Challenge. Spiega il modo in cui sono raccolti, gestiti, protetti tutti i dati personali, quale uso è fatto delle informazioni ricavate e quali sono i diritti al riguardo. Più oltre figurano i dati di contatto del titolare del trattamento, cui sarà possibile rivolgersi per esercitare i propri diritti, del responsabile della protezione dei dati e del Garante europeo della protezione dei dati.

Le informazioni relative al trattamento nell'ambito del concorso video per le scuole 'Film4Energy' Challenge, effettuato dalla Direzione generale dell'Energia / A.2 Unità Comunicazione e sensibilizzazione, della Commissione europea, sono presentate di seguito.

## 2.2. Perché e come vengono trattati i dati personali?

**Finalità del trattamento:** L'Unità ENER A.2 raccoglie e tratta i dati personali per fornire ai partecipanti informazioni (prima, durante e dopo) sul concorso video per le scuole 'Film4Energy Challenge', e per trattare la domanda di partecipazione a tale attività. I dati raccolti contribuiranno alla realizzazione del concorso. Ai fini del presente concorso, un modulo di registrazione e un modulo di contatto saranno messi a punto all'interno del sito web [https://ec.europa.eu/energy/home\\_en](https://ec.europa.eu/energy/home_en). Il titolare del trattamento dei dati raccoglie i dati personali attraverso il sito web e uno specifico strumento informatico, "EUSurvey".

Ai fini della preselezione, un elenco con i video presentati e i dati forniti sarà estratto dal sito web e salvato temporaneamente in un'apposita pagina web sui server della Commissione europea.

Per completare il processo di valutazione sarà stilato un elenco di finalisti. L'elenco sarà trasmesso via e-mail alla giuria del concorso, che sarà composta da funzionari della Commissione europea, da un rappresentante di un'organizzazione giovanile e da un rappresentante di un'organizzazione di insegnanti.

I migliori video dei finalisti girati per l'iniziativa in questione saranno pubblicati, nell'ambito del concorso, sugli account ufficiali della Commissione europea sui social network, come Facebook, YouTube, Instagram e Twitter, il sito web "Europa" e la biblioteca audiovisiva della Commissione.

Per più ampi fini di comunicazione e promozione, i cinque migliori video possono essere condivisi e utilizzati da giornalisti selezionati, agenzie nazionali e altri organi dell'UE, oppure essere destinati ad attività promozionali quali mostre o pubblicazioni (ossia articoli e blog).

Alla scuola vincitrice del concorso verrà offerta una giornata di formazione sull'uso e il consumo sostenibile dell'energia, organizzata dall'Agenzia ERYICA col sostegno della Commissione europea e del fornitore esterno ECORYS EUROP. La formazione potrà essere oggetto di riprese o potranno essere scattate fotografie per fini promozionali.

Una parte delle operazioni di trattamento dei dati nell'ambito del concorso richiederà il consenso dei genitori/dei tutori legali alla partecipazione del minore al concorso e la loro autorizzazione a che il minore venga filmato. Tale consenso, e l'autorizzazione a che il minore sia filmato e alle riprese audiovisive della giornata di formazione nella scuola vincitrice, saranno raccolti dalle scuole.

I dati personali non saranno utilizzati per un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione per il marketing diretto.

## 2.3. Quali sono le basi giuridiche che disciplinano il trattamento dei dati personali?

Il trattamento dei dati personali legato all'organizzazione, gestione, follow-up e promozione del concorso (incluse le foto, i video presentati per il concorso e le riprese audiovisive della giornata di formazione nella scuola vincitrice) è necessario per la gestione e il funzionamento della Commissione come dispongono i trattati. Le disposizioni rilevanti sono in particolare l'articolo 11 del trattato sull'Unione europea e l'articolo 15 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea.

Pertanto il trattamento è lecito a norma dell'articolo 5, paragrafo 1, lettera a) del regolamento (UE) 2018/1725 (il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito svolto nell'interesse pubblico o nell'esercizio di pubblici poteri di cui sono investiti l'istituzione o l'organo dell'Unione) e dell'articolo 5, paragrafo 1, lettera d) dello stesso regolamento (UE) 2018/1725 (l'interessato ha espresso il consenso al trattamento dei propri dati personali per una o più specifiche finalità). In particolare, il trattamento è necessario per sensibilizzare tutti i cittadini dell'Unione sui benefici dell'aumento dell'efficienza energetica e fornire loro informazioni precise su come raggiungerla **(considerando (26) della direttiva (UE) 2018/2002 - Direttiva sull'efficienza energetica)**.

Il consenso è necessario per:

1. la partecipazione di minori al concorso (iscrizione, gestione del concorso, preselezione, condivisione dei migliori video con un contraente esterno per il follow-up della giornata di formazione che costituisce il premio del concorso);
2. la possibilità di filmare e/o fotografare i minori ai fini del concorso;
3. la promozione del concorso e dei cinque migliori video attraverso i canali della Commissione (ad esempio il sito web "Europa" e gli account della Commissione su YouTube, Facebook, Twitter & Instagram);
4. la promozione del concorso e dei cinque migliori video attraverso canali esterni (ad esempio giornalisti selezionati, agenzie nazionali e altri organi dell'UE, oppure attività promozionali quali mostre o pubblicazioni, ossia articoli e blog).

Partecipando si darà il consenso esplicito, a norma dell'articolo 5, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (UE) 2018/1725, al trattamento dei propri dati personali per quelle specifiche finalità. È possibile esprimere il consenso mediante un atto positivo inequivocabile selezionando l'apposita casella o le apposite caselle sul modulo di iscrizione online.

Il consenso per tali servizi può essere revocato in qualsiasi momento:

- per revocare il consenso fornito per beneficiare di altri servizi, si prega di contattare il responsabile del concorso al seguente indirizzo: [ENER-A2@ec.europa.eu](mailto:ENER-A2@ec.europa.eu).

#### 2.4. Quali sono i dati personali raccolti e sottoposti a trattamento?

Per effettuare il trattamento, il titolare del trattamento raccoglie le seguenti categorie di dati personali:

- il nome, il cognome e l'età del minore e il nome della sua scuola;
- le coordinate del o dei rappresentanti della scuola (insegnanti), compresi la funzione/il titolo, il cognome, il nome, il numero di telefono, l'indirizzo e-mail, il paese della candidatura e la lingua della candidatura;
- i video girati per il concorso così come le foto scattate e le riprese audiovisive effettuate durante il concorso e le cerimonie di premiazione, da pubblicare sul sito web del concorso e sul sito web delle altre parti previo consenso dei genitori o dei tutori degli interessati;
- nome, cognome e indirizzo dei genitori o dei tutori come fornito nel modulo di consenso per i minori.

## 2.5. Per quanto tempo sono conservati i dati personali?

Il titolare del trattamento conserva i dati personali solo per il tempo necessario alla finalità per cui sono stati raccolti o sottoposti a ulteriore trattamento

Per ciascuna delle categorie di dati personali trattati sono indicati di seguito i dettagli relativi alla conservazione e il riferimento al pertinente registro del trattamento:

- tutti i dati personali connessi all'organizzazione e alla gestione del concorso (compresi i dati forniti durante l'iscrizione, prima, durante e dopo il concorso e l'assegnazione del premio) saranno cancellati **un anno** dopo l'ultimo utilizzo in relazione al concorso;
- i video prodotti dai partecipanti nell'ambito del concorso saranno conservati per il tempo necessario alla finalità per cui sono stati raccolti. Maggiori informazioni sull'uso dei social media da parte della Commissione europea sono disponibili nel registro DPR-EC-00073.1;
- I dati personali possono essere archiviati. Per maggiori dettagli sugli archivi storici della Commissione europea si rinvia al registro DPR-EC-00837.

## 2.6. In che modo vengono protetti e salvaguardati i dati personali?

Tutti i dati personali in formato elettronico (e-mail, documenti, banche dati, insiemi di dati caricati ecc.) sono conservati nei server della Commissione europea. Tutti i trattamenti sono effettuati ai sensi della [decisione \(UE, Euratom\) 2017/46 della Commissione](#) del 10 gennaio 2017 sulla sicurezza dei sistemi di comunicazione e informazione della Commissione europea.

I collaboratori esterni della Commissione sono tenuti a rispettare una specifica clausola contrattuale per tutti i trattamenti di dati appartenenti a terzi effettuati per conto della Commissione, nonché gli obblighi di riservatezza derivanti dal regolamento generale sulla protezione dei dati ("RGPD" - [regolamento \(UE\) 2016/679](#)).

Per proteggere i dati personali, la Commissione ha adottato una serie di misure tecniche e organizzative. Tra le misure tecniche figurano interventi mirati alla sicurezza online e a contrastare il rischio di perdita o modifica dei dati o di accesso non autorizzato, tenendo conto dei rischi che presentano il trattamento e la natura dei dati trattati. Le misure organizzative includono il fatto di limitare l'accesso ai dati personali esclusivamente alle persone autorizzate e legittimate a conoscerli ai fini del trattamento specifico.

## 2.7. Chi ha accesso ai dati personali e a chi sono divulgati?

L'accesso ai dati personali è consentito al personale della Commissione incaricato dello specifico trattamento e ad altro personale della Commissione autorizzato in base al principio della "necessità di sapere". Tale personale è tenuto a rispettare le norme di legge e altri eventuali accordi in materia di riservatezza.

Il personale della Commissione europea riceverà i video e il modulo riguardante il consenso alla partecipazione al concorso e l'autorizzazione alle riprese audiovisive.

I video raccolti saranno condivisi con la giuria (composta da funzionari della Commissione europea, da un rappresentante di un'organizzazione giovanile e da un rappresentante di un'organizzazione di insegnanti), e nelle fasi successive del concorso con il contraente esterno per l'organizzazione della cerimonia di premiazione.

Ove necessario, potremmo inoltre condividere le vostre informazioni con i prestatori di servizi ai fini dell'organizzazione del concorso:

ECORYS EUROP [EEIG-GEIE], con sede a Bruxelles (*Rue Belliard 12, B-1040*), e, ai fini della realizzazione della giornata di formazione organizzata come premio nella scuola vincitrice:

ERYICA, con sede a Lussemburgo (*87, Route de Thionville L-211*)

Ai fini di attività di comunicazione e promozione, i cinque migliori video saranno pubblicati sul sito web del concorso, e potranno essere condivisi e utilizzati da giornalisti selezionati, agenzie nazionali e altri organi dell'UE per ulteriori attività promozionali quali mostre o pubblicazioni (ossia articoli e blog).

I prestatori di servizi selezionati a fini organizzativi (come i consulenti in materia di comunicazione) sono contrattualmente tenuti a trattare i dati personali in linea con le istruzioni del titolare del trattamento e per suo conto, a rispettare la riservatezza dei dati trattati e a proteggerli da accesso, uso e conservazione non autorizzati.

### 2.7.1. Cookie

Un cookie è un file di piccole dimensioni che viene salvato sul dispositivo dell'utente (computer, tablet o telefono) quando visita un sito internet. I cookie permettono un funzionamento efficiente del sito (cookie funzionali) o di elaborare analisi statistiche (cookie analitici).

L'iscrizione al concorso avviene da un sito web della Commissione. I cookie utilizzati a tal fine dalla Commissione sul dispositivo del partecipante sono soggetti alla politica della Commissione in materia di cookie, disponibile al seguente indirizzo: [https://ec.europa.eu/info/cookies\\_it..](https://ec.europa.eu/info/cookies_it..) Non è indispensabile abilitare i cookie perché il sito funzioni, farlo però migliora la navigazione. Gli interessati possono cancellare o bloccare i cookie.

Ogni volta che l'utente visiterà il sito web del nostro concorso, o quando si iscrive, la sua cronologia di navigazione verrà conservata per un massimo di sei mesi, dopodiché sarà cancellata. La raccolta, l'aggregazione e l'anonimizzazione sono effettuate nel centro dati della Commissione europea con le opportune misure di sicurezza.

I cookie sono conservati da Europa Analytics, il servizio di analisi interno che misura l'efficacia e l'efficienza dei siti web della Commissione europea su EUROPA. Per maggiori informazioni consultare il registro DPR-EC-00685 (Europa Analytics).

Non è indispensabile abilitare i cookie perché il sito funzioni, farlo però migliora la navigazione. È possibile cancellare o bloccare i cookie ma il rischio è che alcune parti del sito dell'evento/riunione non funzionino a dovere.

Le informazioni connesse ai cookie non vengono usate per identificare gli utenti e i dati di navigazione restano sempre sotto il controllo della Commissione. I cookie servono unicamente alle finalità sopra descritte.

Se non si vuole che i propri dati personali siano usati ai fini di statistiche aggregate e anonime, è possibile disporre in tal senso nell'apposita pagina dei cookie. È possibile controllare e/o cancellare questi cookie come si ritiene più opportuno.

## 2.7.2. Strumenti informatici di terzi, compresi i social media

Utilizziamo strumenti informatici di terzi per dare informazioni in merito al concorso e fare promozione attraverso canali di comunicazione di uso comune, compresi i social media. Per informazioni dettagliate sull'uso dei social media da parte della Commissione europea, consultare il registro DPR-EC-00073 (Social Media Use by the European Commission).

È possibile guardare i nostri video, che vengono caricati anche sui canali YouTube della DG Energia e della Commissione europea, ed è possibile seguire i link del nostro sito web che rinviano a Facebook, Twitter e Instagram.

Al fine di proteggere la privacy, nell'utilizzare strumenti informatici di terzi per la connessione a tali servizi non vengono creati cookie quando le pagine del nostro sito web sono caricate sul computer (o su altri dispositivi) dell'utente, né si viene immediatamente reindirizzati verso i social media o altri siti web. Solo se si clicca su un pulsante o su "Play" per guardare un video, verrà installato sul dispositivo dell'utente un cookie della società di social media interessata. Se non si clicca su pulsanti o video di social media, sul dispositivo dell'utente non saranno installati cookie di terzi.

Per visualizzare i contenuti di terzi dai nostri siti web, un messaggio segnalerà che è necessario accettare i termini e le condizioni particolari di detti terzi, comprese le loro politiche sui cookie, sulle quali la Commissione non ha alcun controllo.

Si raccomanda agli utenti di leggere attentamente le pertinenti politiche di tutela della privacy di [YouTube](#), [Facebook](#), [Twitter](#) e [Instagram](#), prima di utilizzarli, in quanto spiegano la politica di ciascuna società per la raccolta di dati personali e l'ulteriore trattamento, l'uso dei dati, i diritti degli utenti e le modalità con cui questi possono tutelare la propria privacy quando usano i loro servizi.

L'uso di uno strumento informatico di terzi non implica in alcun modo che la Commissione europea lo approvi o ne approvi le politiche sulla privacy. Nell'eventualità che uno o più strumenti informatici di terzi non siano occasionalmente disponibili, la Commissione declina ogni responsabilità per il servizio non reso.

## 2.8. Quali sono i diritti dell'interessato e come può esercitarli?

I suoi diritti di "interessato" sono specificati al capo III (articoli da 14 a 25) del regolamento (UE) 2018/1725 e comprendono in particolare il diritto di accedere ai dati personali e di rettificarli in caso siano inesatti o incompleti. Se del caso, si ha il diritto di richiedere la cancellazione dei dati personali, limitarne il trattamento e opporsi ad esso, oltre ad avere diritto alla portabilità dei dati.

Si ha il diritto di opporsi al trattamento dei dati personali, esercitato lecitamente a norma dell'articolo 5, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (UE) 2018/1725, per motivi connessi ad una situazione particolare.

Avete acconsentito a fornire i vostri dati personali al titolare del trattamento ai fini del presente trattamento. Detto consenso è revocabile in qualsiasi momento tramite notifica al titolare del trattamento, contattando l'Unità ENER A.2 via e-mail all'indirizzo ENER-A2@ec.europa.eu. La revoca del consenso non pregiudicherà la liceità del trattamento effettuato prima della revoca.

Per l'esercizio dei propri è possibile rivolgersi al titolare del trattamento o, in caso di conflitto, al responsabile della protezione dei dati. Se necessario, è possibile rivolgersi anche al Garante europeo della protezione dei dati. I loro dati di contatto figurano sotto, al punto 9.

Chi desideri esercitare i propri diritti in relazione a uno o più trattamenti specifici è pregato di darne descrizione (numero di riferimento del registro, come specificato al punto 10) nella richiesta.

## 2.9. Contatti

### - **Titolare del trattamento**

Chi desideri esercitare i propri diritti a norma del regolamento (UE) 2018/1725, oppure chi ha osservazioni, domande o questioni che lo preoccupano, o chi desideri proporre reclamo in merito alla raccolta e all'uso dei propri dati personali può contattare il titolare del trattamento presso l'Unità ENER A.2, Comunicazione e sensibilizzazione, all'indirizzo [ENER-A2@ec.europa.eu](mailto:ENER-A2@ec.europa.eu) ..

### - **Responsabile della protezione dei dati (RPD) della Commissione**

Per le questioni riguardanti il trattamento dei dati personali a norma del regolamento (UE) 2018/1725 è possibile contattare il responsabile della protezione dei dati ([DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu](mailto:DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu)).

### - **Garante europeo della protezione dei dati (GEPD)**

Chi ritenga che, a seguito del trattamento dei propri dati personali da parte del titolare del trattamento, siano stati violati i diritti di cui gode a norma del regolamento (UE) 2018/1725, ha il diritto di proporre reclamo al Garante europeo della protezione dei dati ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)) .

## 2.10. Dove trovare ulteriori informazioni?

Il responsabile della protezione dei dati (RPD) della Commissione pubblica il registro di tutti i trattamenti di dati personali effettuati dalla Commissione europea che sono stati documentati e gli sono stati notificati. Il registro è accessibile al seguente link: <http://ec.europa.eu/dpo-register>